

EN Product Fiche/in accordance with EU regulation no. 814/2013/BG Производна информация (в съответствие с Евро норми № 814/2013)**RU** Производная информация (в соответствии с Европейскими нормами № 814/2013)**ES** Ficha técnica del producto (de conformidad con el Reglamento (UE) № 814/2013)**PT** Ficha do produto (conforme as normas da UE n.º 814/2013)**DE** Produktdatenblatt (in Übereinstimmung mit den EU-Normen 814/2013)**DK** Datablad (i overensstemmelse med EU-fordringsorden nr. 814/2013)**HU** Termékleírítéssel adatlap (814/2013)**EK** Извештај o randezit (814/2013)**RO** Fișa produsului (în conformitate cu Normele Europene Nr. 814/2013)**PL** Kartka produktu (zgodnie z normami UE nr 814/2013)**CZ** Štítek produktu (v souladu s Evropskou normou č. 814/2013)**SK** Popis výrobku (v súlade s európskou normou č. 814/2013)**RS** Промисао лист (у складу са прописима Евро № 814/2013)**HR** Производни лист (u skladu s Euro propisima EU № 814/2013)**AL** Fiche Producti (не рэпубліке ме нормат европаниа № 814/2013)**UA** Опис виробів (відповідно до регламенту ЄС 812/2013)**SI** Podatkovni list izdelka (skladno z Uredbo komisije (EU) št. 814/2013)**SE** Informationsblad (i enlighet med EU:s förordning nr. 814/2013)**LT** Produktinė Fische (vadovaujantis Europos normomis Nr. 814/2013)**EE** Tootekirjeldus (vastavalt määrusele (EL) nr 814/2013)**LV** Produkta ziņas (pamatojoties uz Komisijas Regulu (ES) Nr.814/2013)**NO** Produkt Fiche (i henhold til EU's direktiv nr. 812/2013)**GR** Αξιότι Προϊόντος (σύμφωνα με τα Ευρωπαϊκά Πρότυπα αρ. 814/2013)**FI** Tuoteselosteen (mukaisesti EU:n asetuksen no. 812/2013)**FR** Fiche produit (conformément à la norme européenne № 814/2013)**NL** Productinformatie (conform Verordening (EU) Nr. 814/2013)**MK** Производен лист (со согласност со Евро норми № 814/2013)

1	EN Trade mark/BG Наименование или торговца марка/ RU Наименование или торговца марка/ ES Nombre o marca del producto/ PT Marca comercial/ DE Bezeichnung oder Handelsmarke/ IT Nome o marchio commerciale/ DK Navn eller mærke/ HU Márkanév/ RO Denumirea sau marca comercială/ PL Nazwa lub znak towarowy/ CZ Název obchodní značky/ SK Název alebo identifikačná značka/ RS Naziv ili zaštitni znak/ AL Emër tregëtar/ UA Назва комерційної або Торговельна марка/ SI Ime ali blagovna znamka/ SE Namn eller varumärke/ LT Pavadinimas arba prekės ženklas/ EE Nimetus või kaubamärk/ LV Nosaukums vai preču zīme/ NO Varemtekk/ GR Εμπορική ή εμπορικό σήμα/ FI Tavaramerkki/ FR Dénomination ou marque commerciale/ NL Naam of handelsmerk/ MK Назив или трговачка марка	TESY	
2	EN Model /BG Идентификатор на модела/ RU Идентификатор модели/ ES Modelo/ PT Nº Identificador do modelo/ DE Kennzeichen des Modells/ IT Identificatore del modello/ DK Model/ HU Modell/ RO Identificatorul modelului/ PL Identyfikator modelu/ CZ Typový identifikátor/ SK Model/ RS Идентификатор модела/ HR Identifikator modela/ AL Identifikator i modelit/ UA Ідентифікатор моделі/ SI Model/ SE Model/ LT Modelio identifikatorius/ EE Modeli identifikaator/ NO Modell/ GR Ανεγνωριστικό μοντέλου/ FI Mallin tunnus/ FR Identifiant du modèle/ NL Identificatie van het model/ MK Идентификатор на моделот/	GCV 504420 B11	TSR
3	EN Load profile/BG Обвяснит товар профил/ RU Объявленный профиль нагрузки/ ES Perfil de carga declarado/ PT Perfil de carga declarado/ DE Angemeldetes Lastprofil/ IT Profilo di carico annunciato/ DK Nominel belastningsprofil/ HU A bejelentett terhelési profil/ RO Profil de sarcină declarat/ PL Zgłoszony profil towarowy/ CZ Závazový profil tovarový/ SK Záväzový profil tovarový/ RS Proglisan profil opterećenja/ AL Profil ngarkues/ UA Оголошений профіль товару/ SI Določeni profil rabe/ SE Nominell belastningsprofil/ LT paskelbtas prekės profilis/ EE Laadimisprofiil/ LV Slodzes profils/ NO Belastingprofil/ GR Δηλωμένο προφίλ φορτίου/ FI Kuormitusprofiili/ FR Profil de charge nominale/ NL Capaciteitsprofiel/ MK Декларирани товаров профил/	M	-
4	EN Energy efficiency class/BG Клас на енергийна ефективност/ RU Класс энергетической эффективности/ ES Clase de eficiencia energética/ PT Classe de eficiência energética/ DE Energieeffizienzklasse/ IT Classe di efficienza energetica/ DK Energieklasse/ HU Az energiateljesítmény osztály/ RO Clasa de eficiență energetică/ PL Klasa efektywności energetycznej/ CZ Energetická třída/ SK Trieda energetickej efektivity/ RS Klasa energetske efikasnosti/ HR Klasa energetske učinkovitosti/ AL Klasa energjetike efikasiteti/ SI Razred energijske učinkovitosti/ SE Energitiklass/ LT Energetinio efektyvumo klasė/ EE Energiatähtsuse klass/ LV Energoefektivitātes klase/ NO Varmnergeffektivitetsklasse/ GR Τάξη ενεργητικότητας/ FI Energiatodokkuusluokka/ FR Classe d'efficacité énergétique/ NL Energieklasse/ MK Klasa na energijska efikasnost/	C	
5	EN Energy efficiency/BG Енергийна ефективност при подгряване на вода в проценти/ RU Энергетическая эффективность при подогреве воды в процентах/ ES Eficiencia energética de calentamiento de agua, expresada en %/ PT Eficiência energética em aquecimento de água em percentagem/ DE Energieeffizienz bei Erwärmen des Wassers in Prozenten/ IT Tasso di efficienza energetica durante il riscaldamento dell'acqua/ DK Energieeffektivitet for vandopvarmning i procenter/ HU Vízmelegítési energiateljesítmény osztály százaalakban/ RO Eficiența energetică la încălzirea apei în procente/ PL Efektywność energetyczna przy ogrzewaniu wody w procentach/ RS Energetska efikasnost pri pregrijava vode u procentima/ HR Energetska učinkovitost pri grijavanju vode u procentima/ AL Efektiviteti energjiek gjatë ngrohjes së ujit në përqindje/ UA Енергетичність нагріву води у відсотках/ SI Energijska učinkovitost pri ogrevanju vode (v odstotkih)/ SE Energieeffektivitet vid vattenuppvärmning i procent/ LT energinės efektyvumo šildant vandenį procentais/ EE Energiatõhusus vees kütmisel/ LV Energoefektivitāte šildot ūdeni procentos/ NO Varmnergeffektivitet (i%)/ GR Ενεργειακή απόδοση θέρμανσης νερού σε ποσοστά/ FI Energiatodokkuus lämmitysveden hintoja/ astet / FR Efficacité énergétique de la production d'eau chaude exprimée en pourcentages/ NL Energie-efficiëntie van waterverwarming in procent/ MK Energetska efikasnost pri zagrevanju na voda na procenti/	36	η _{wh} [%]
6	EN Annual electricity consumption/AEC/BG Godišnje elektrorotrobenje/ RU Годовое электроротроbenje/ ES Consumo anual de energía/ PT Consumo anual de energia eléctrica/ DE Jährlicher Stromverbrauch/ IT Consumo annuo di energia elettrica/ DK Årlig elforbrug/ HU Évi villamosenergia-fogyasztás/ RO Consum anual de energie electrică/ PL Roczne zużycie energii/ CZ Roční spotřeba elektriny/ SK Ročná spotreba elektriny/ RS Godišnja godišnja potrošnja električne energije/ AL Konsumi vjetor i elektricitetit/ UA Річне споживання електроенергії/ SI Letna poraba električne energije/ SE Årlig elektricitetsförbrukning/ LT Metinis elektros energijos suvartojimas/ EE Aastane elektrenergia tarbimine/ LV Gada elektroenerģijas patēriņš/ NO Årlig strømforbruk/ Kilowattim / GR Ετήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας/ FI Vuotuinen sähkönkulutus/ FR Consommation annuelle d'énergie/ NL Jaarlijks energieverbruik/ MK Godišnje potrošnjaue na elektricnu energiju/	1421	AEC, [kWh/annum]
7	EN Thermostat temperature settings/BG Термостатическите настройки/ RU Термостатические настройки/ ES Ajustes de temperatura del termostato/ PT Definições de temperatura do termostato/ DE Thermostattemperatureinstellungen/ IT Impostazioni di temperatura termostatiche/ DK Termostats temperaturindstillinger/ HU Termostátus hőmérsékleti beállításai/ RO Setările de temperatură a termostatului/ CZ Teplotní nastavení termostatu/ SK Teplotní nastavenie termostatu/ RS Termostatske temperature postavke/ HR Termostatske temperature postavke/ AL Rregullimi temperaturë i termostatit/ UA Термостатури установок температури/ SI Temperature nastavitve na termostatu/ SE Termostaten temperaturinställningar/ LT Termostato temperatūros nustatymai/ EE Termostadi temperatuuristatistid/ LV Termostata temperatūras iestatījumi/ NO Termostat temperaturregulator/ GR Θερμοστατικές ρυθμίσεις θερμοκρασίας/ FI Termostatin lämpötila-asetukset/ FR Valeurs de réglage de la température du thermostat/ NL Temperatuurstellingen van de thermostat/ MK Termostatin temperaturni podesucani/	60	T _{out of box} [°C]

EN Product Information (in accordance with EU regulation no. 814/2013/BG Производная информация (в соответствии с Евро норми № 814/2013)**RU** Производная информация (в соответствии с Европейскими нормами № 814/2013)**ES** Información del producto (de conformidad con el Reglamento (UE) № 814/2013)**PT** Informação do produto (conforme as normas UE n.º 814/2013)**DE** Produktinformation (in Übereinstimmung mit den EU-Normen 814/2013)**DK** Produktinformation (i overensstemmelse med EU-fordringsorden nr. 814/2013)**HU** Termékleírítéssel adatlap (814/2013)**EK** Извештај o randezit (814/2013)**RO** Informație referitoare la produs (în conformitate cu Normele Europene Nr. 814/2013)**PL** Informacja o produkcie (zgodnie z normami UE nr 814/2013)**CZ** Informace o výrobku (v souladu s Evropskou normou č. 814/2013)**SK** Informácia o výrobku (v súlade s európskou normou č. 814/2013)**RS** Informacije o proizvodu (u skladu sa Euro propisima EU № 814/2013)**HR** Informacije o proizvodu (u skladu sa Euro propisima EU № 814/2013)**AL** Informacioni Produkti (në përputhje me normat evropiane № 814/2013)**UA** Інформація про вирiбi (в узгодженi з вiдповiдними ЄС 814/2013)**SI** Produkti o izdelku (skladno z Uredbo komisije (EU) št. 814/2013)**SE** Produktinformation (i enlighet med EU:s förordning nr. 814/2013)**LT** Informacija apie produktą (vadovaujantis Europos normomis Nr. 814/2013)**EE** Tooteinfo (vastavalt määrusele (EL) nr 814/2013)**LV** Produkta informācija (pamatojoties uz Komisijas Regulu (ES) Nr.814/2013)**NO** Produkt informasjon (i henhold til EU's direktiv nr. 814/2013)**GR** Πληροφορίες προϊόντος (σύμφωνα με τα Ευρωπαϊκά Πρότυπα αρ. 814/2013)**FI** Tuotetiedot (mukaisesti EU:n asetuksen no. 814/2013)**FR** Informations sur le produit (conformément à la norme européenne № 814/2013)**NL** Productinformatie (conform Verordening (EU) Nr. 814/2013)**MK** Производна информација (со согласност со Евро норми № 814/2013)

2	EN Model /BG Идентификатор на модела/ RU Идентификатор модели/ ES Modelo/ PT Nº Identificador do modelo/ DE Kennzeichen des Modells/ IT Identificatore del modello/ DK Model/ HU Modell/ RO Identificatorul modelului/ PL Identyfikator modelu/ CZ Typový identifikátor/ SK Model/ RS Идентификатор модела/ HR Identifikator modela/ AL Identifikator i modelit/ UA Ідентіфікатор моделі/ SI Model/ SE Model/ LT Modelio identifikatorius/ EE Modeli identifikaator/ NO Modell/ GR Ανεγνωριστικό μοντέλου/ FI Mallin tunnus/ FR Identifiant du modèle/ NL Identificatie van het model/ MK Идентификатор на моделот/	GCV 504420 B11	TSR
8	EN Daily electricity consumption/BG Дняно потроbenje на електроенергија/ RU Ежедневное потребление электроэнергии/ ES Consumo diario de electricidad/ PT Consumo diario de energia eléctrica/ DE Täglichen Stromverbrauch/ IT Consumo giornaliero di energia elettrica/ DK Daglig elforbrug/ HU Napi villamosenergia-fogyasztás/ RO Consum zilnic de energie electrică/ PL Dzienne zużycie energii elektrycznej/ CZ Denní spotřeba elektrické energie/ SK Denná spotreba elektriny/ RS Dnevna potrošnja električne energije/ AL Konsumi ditor i elektricitetit/ UA Щоденне споживання електричної/ SI Dnevna poraba električne energije/ SE Daglig elektricitetsförbrukning/ LT Dieninis elektros energijos suvartojimas/ EE Päevane elektrenergia tarbimine/ LV Dienas elektroenerģijas patēriņš/ NO Årlig strømforbruk/ Kilowattim / GR Ημερήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας/ FI Päivittäinen sähkönkulutus/ FR Consommation journalière/ NL Dagelijks energieverbruik/ MK Дняно потрошnjaue на електрична енергија/	6.655	Q _{elec} [kWh]
9	EN Load profile/BG Обвяснит товар профил/ RU Объявленный профиль нагрузки/ ES Perfil de carga declarado/ PT Perfil de carga declarado/ DE Angemeldetes Lastprofil/ IT Profilo di carico annunciato/ DK Nominel belastningsprofil/ HU A bejelentett terhelési profil/ RO Profil de sarcină declarat/ PL Zgłoszony profil towarowy/ CZ Závazový profil tovarový/ SK Záväzový profil tovarový/ RS Proglisan profil opterećenja/ AL Profil ngarkues/ UA Оголошений профіль товару/ SI Določeni profil rabe/ SE Nominell belastningsprofil/ LT paskelbtas prekės profilis/ EE Laadimisprofiil/ LV Slodzes profils/ NO Belastingprofil/ GR Δηλωμένο προφίλ φορτίου/ FI Kuormitusprofiili/ FR Profil de charge nominale/ NL Capaciteitsprofiel/ MK Декларирани товаров профил/	M	-
10	EN Mixed water at 40 °C V40/BG Колкостното на смесената вода при 40°C V40 в литри/ RU Коллестное смешанной воды при 40°C V40 в литрах/ ES Cantidad del agua mixta a 40o C V40 en litros/ PT Quantidade da água mista a 40o C V40 em litros/ DE Mengde der Mischwasser bei 40°C V40 in Litern/ IT Quantità di acqua miscelata a 40 ° C V40 in litri/ DK Blandet vandmængde ved 40°C V40 i liter/ HU Kevert víz (V40) mennyisége, literben kifejezve/ RO Cantitatea de apă amestecată la 40°C V40 în litri/ PL Ilość wody mieszanej w temperaturze 40°C V40, w litrach/ CZ Mixová směsání vody při 40°C V40 v litrech/ SK Množstvo zmiešanej vody na 40 ° C V40 v litroch/ RS Količina mešane vode na 40 ° C V40 u litrima/ HR Količina mešane vode na 40 ° C V40 u litrima/ AL Sasia e çuajt të përzier në 40°C V40 në litra/ UA Кількість змішаної води при 40°C V40 в літрах/ Količina mešane vode pri 40°C V40 u litrima / SI Vsega mešana voda pri 40°C V40 v litrih/ SE Segat vatten vid 40°C V40 i liter/ LV Vissasda ūdens 40°C V40 litros/ NO Blandet vann ved 40 ° C V40 i liter/ GR Μεικτό νερό 40°C V40/ FI Mixed vetten 40°C V40/ FR Liqueur de l'eau mélangée à 40°C V40 en litres/ NL Hoeselheid gemengd water bij 40°C V40 in liter/ MK Količestvo mešane vode pri 40°C V40 u litrima/	774	L
11	EN T_{amb}/BG Максимална температура на термостата/ RU Максимальная температура термостата/ ES Temperatura máxima del termostato/ PT Temperatura máxima do termostato/ DE Maximale temperature des Thermostats/ IT Temperatura massima del termostato/ DK Termostats maksimale temperatur/ HU A termostátus maximális hőmérsékleti beállítása/ RO Temperatura maximă a termostatului/ PL Maksymalna temperatura termostatu/ CZ Maximální teplota termostatu/ SK Maximálna teplota termostatu/ RS Maksimálna temperatura termostata/ HR Maksimálna temperatura termostata/ AL Temperatura maksimale e termostatit/ UA Максимальна температура термостата/ SI Najvišja temperatura na termostatu/ SE Termostaten maximala temperatur/ EE Termostadi maksimum temperatuur/ LV Maksimālā temperatūra termostatā/ NO Maksimumtemperatur termostaten/ GR Μέγιστη θερμοκρασία του θερμοστάτη/ FI Suurin lämpötila termostaatit/ FR Température maximale du thermostat/ NL Maximale temperatuur van de thermostat/ MK Maksimálna temperatura na termostatu/	70	T _{max} [°C]
12	EN Out of box mode/BG Режим „продукт готов за работа“/ RU Режим „продукт готов к работе“/ ES El modo “listo para funcionamiento”/ PT Regime de funcionamento do produto “produto a funcionar”/ DE Modus „Produkt betriebsbereit“/ IT Regime “prodotto pronto all'uso”/ DK Tilstand “produktet er klar”/ HU „Működésre kész” üzemmód/ RO Regim “produs gata de utilizare”/ PL Tryb “Produkt gotowy do użycia”/ CZ Režim „výrobek v pohotovosti”/ SK Režim „produkt pripravený na zaplnenie”/ RS Režim “proizvod spreman za uporabu”/ AL Regjim “produkt i gatshen për punë”/ UA Режим „вирiбi готовий до роботи”/ SI Režim “pripravljen za uporabo”/ SE Režim “produkten är klar”/ LV Režims “produkts gatavs darbam”/ NO Režim “Produkt klar til bruk”/ GR Λειτουργία «προϊόν έτοιμο προς χρήση»/ FI Tilä “tuoteen käytövalmis”/ FR Mode nominal / NL Stand-by-stand/ MK Režimot “proizvod gotov za rad”/	60	T _{out of box} [°C]
13	EN Water heating energy efficiency/BG Енергийна ефективност при подгряване на вода в проценти/ RU Энергетическая эффективность при подогреве воды в процентах/ ES Eficiencia energética de calentamiento de agua, expresada en %/ PT Eficiência energética de aquecimento de água em percentagem/ DE Energieeffizienz bei Erwärmen des Wassers in Prozenten/ IT Tasso di efficienza energetica durante il riscaldamento dell'acqua/ DK Energieeffektivitet for vandopvarmning i procenter/ HU Vízmelegítési energiateljesítmény osztály százaalakban/ RO Eficiența energetică la încălzirea apei în procente/ PL Efektywność energetyczna przy ogrzewaniu wody w procentach/ RS Energetska efikasnost pri pregrijava vode u procentima/ HR Energetska učinkovitost pri grijavanju vode u procentima/ AL Efektiviteti energjiek gjatë ngrohjes së ujit në përqindje/ UA Енергетичність нагріву води у відсотках/ SI Energijska učinkovitost pri ogrevanju vode (v odstotkih)/ SE Energieeffektivitet vid vattenuppvärmning i procent/ LT energinės efektyvumo šildant vandenį procentais/ EE Energiatõhusus vees kütmisel/ LV Energoefektivitāte šildot ūdeni procentos/ NO Varmnergeffektivitet (i%)/ GR Ενεργειακή απόδοση θέρμανσης νερού σε ποσοστά/ FI Energiatodokkuus lämmitysveden hintoja/ astet / FR Efficacité énergétique de la production d'eau chaude exprimée en pourcentages/ NL Energie-efficiëntie van waterverwarming/ MK Energetska efikasnost pri zagrevanju na voda na procenti/	36.1	η _{wh} [%]

	EN Specific precautions: Refer to the manual	BG Специфични предпазни мерки: Обърнете се към ръководството	RU Специфические меры предосторожности: Обратитесь к руководству
	ES Precauciones específicas: ver el manual del usuario	PT Medidas específicas de precaução: consulte o manual de instruções	DE Spezifische Vorsichtsmaßnahmen: Bitte die Betriebsanleitung anschauen
	IT Precauzioni speciali: Consultare il manuale	DK Specifikke sikkerhedsforanstaltninger: Se manualen	HU Különleges óvintézkedések: Kérjük, olvassa el a használati útmutatót!
	RO Măsură de protecție specifică Adreșai-vă conducerii	PL Specjalne środki ostrożności: Patrz Instrukcję użytkownika	CZ Specifická bezpečnostní opatření: Obraťte se na návod pro použití
14	SK Špecifické opatrenia: Kontaktujte vedenie	RS Posebne mere opreza: Pogledajte u priručniku	HR Posebne mjere opreza: Pogledajte u priručniku
	AL Masa specifike mbrojtje: I referoheni udhëzuesit	UA Особливі заходи безпеки: зверніться до керівництва	SI Posebni varnostni ukrepi: glejte navodila za uporabo
	SE Särskilda försiktighetsåtgärder: Se bruksanvisningen	LT Specialios saugumo priemonės: žiūrėkite instrukcijas	EE Spetsifilised ettevaatusabinõud: Pöörake käsiraamule
	LV Specifisk drošības pasākumi: skatiet rokasgrāmatu	NO Spesielle forholdsregler: Se guiden	GR Ειδικές προφυλάξεις: ανατρέξτε στο εγχειρίδιο
	FI Ensisijaiset varotoimenpiteet: Katso käsikirja	FR Précautions spécifiques: Consultez le manuel	NL Specifieke voorzorgsmaatregelen: raadpleeg gebruikershandleiding
			MK Специфични мерки: Контактирајте со раководството

	EN All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.	BG Всички данни, които се включват в информацията за продукта, се определят чрез прилагане на спецификациите на съответстващите европейски директиви. Различията в информацията за продукта, изброени другаде, могат да доведат до различни условия на изпитване. Само данните, които се съдържат в тази производствена информация, са приложими и валидни.	RU Все данные, которые включены в информации о продукте определяются путем применения спецификаций соответствующих европейских директив. Различия в информации о продукте, указанные в другом месте, могут привести к разным условиям испытания. Только данные, которые содержатся в этой производственной информации применимы и действительны.
	ES Todos los datos, incluidos en la información del producto se determinan mediante la aplicación de las especificaciones de las directivas europeas correspondientes. Las diferencias en la información del producto, enumeradas en otra parte pueden dar lugar a diversas condiciones de prueba. Sólo los datos que contiene esta información del producto son aplicables y válidos.	PT Todos os dados incluídos na ficha de informação do produto foram determinados aplicando as especificações das respetivas diretivas europeias. As diferenças entre a informação do produto listadas noutra lugar podem resultar em diferentes condições de teste. Somente os dados que constam nesta ficha de informação são aplicáveis e válidos.	DE Alle in den Produktinformationen enthaltenen Angaben werden durch die Anwendung der Spezifikationen der entsprechenden europäischen Richtlinien bestimmt. Die Unterschiede in der Produktinformation, anderswo aufgeführt, können zu verschiedenen Prüfungsbedingungen führen. Nur die Angaben, die in dieser Produktinformation enthalten sind, sind anwendbar und gültig.
	IT Tutti i dati contenuti nell'informazione sul prodotto sono determinati applicando le specifiche Direttive Europee. Le differenze nelle informazioni sul prodotto indicate derivano dalle differenti condizioni di prova. Solamente i dati contenuti nella presente informazione sul prodotto sono pertinenti e validi.	DK Alle oplysninger, der indgår i produktinformationen blev bestemt ved at anvende specifikationerne i de relevante europæiske direktiver. Forskelle i produktinformationen opført andre steder kan resultere i forskellige testbetingelser. Kun oplysninger, der er indeholdt i denne produktinformation er relevante og gyldige.	HU A termékinformációk között felsorolt összes adatot az Európai Irányelvek előírásainak alkalmazásával határozták meg. A más helyeken szereplő termékinformációkhoz képest eltérő adatokat az eltérő vizsgálati körülmények miatt. Kizárólag az ebben a termékinformációban megadott adatok mértéktől és érvényesek.
	RO Toate datele din informatiile referitoare la produs au fost definite prin aplicarea specificatiilor din directivele europene relevante. Diferențele din informațiile referitoare la produs, specificate în altă parte, pot să ducă la diferite condiții de încercare. Numai datele din aceste informații referitoare la produs sunt aplicabile și valabile.	PL Wszystkie dane zawarte w informacji o produkcie określone są poprzez zastosowanie specyfikacji odpowiednich europejskich dyrektyw. Różnice w informacjach o produkcie wymienione gdzieś w innym miejscu mogą doprowadzić do różnych warunków testowania. Stosowne i ważne są jedynie dane zawarte w niniejszej ulotkowej informacji o produkcie.	CZ Všechny údaje, které jsou zahrnuty do informací o výrobku, byly stanoveny na základě dodržení příslušných Evropských direktiv. Odlišné informace o výrobku, uvedené v jiných částech, mohou mít za následek odlišné podmínky testování. Pouze údaje, které jsou obsaženy v těchto informacích o výrobku jsou správné a určené k použití.
	SK Všetky údaje, ktoré sú uvedené v informácii o výrobku, sú stanovené špecifikáciou príslušných európskych smerníc. Rozdiely v informáciách o výrobkoch, uvedené inde, môžu viesť k rozdielnym testovacím podmienkam. Len údaje, ktoré obsahujú dajú informáciu o výrobku, sú prílohou k platné.	RS Сви podaci koji su uključeni u informaciju o proizvodu određuju se primenom specifikacija odgovarajućih evropskih direktiva. Razlike u informacijama o proizvodu koje su navedene drugde mogu dovesti do različitih uslova ispitivanja. Samo su podaci sadržani u ovoj informaciji o proizvodu relevantni i validni.	HR Сви podaci koji su uključeni u informaciju o proizvodu određuju se primjenom specifikacija odgovarajućih europskih direktiva. Razlike u informacijama o proizvodu koje su navedene drugdje može dovesti do različitih uvjeta ispitivanja. Samo su podaci sadržani u ovoj informaciji o proizvodu relevantni i važeći.
15	AL Et gjitha të dhëta që janë përfshirë në informacionin e produktit, janë përcaktuar përmes aplikimit të specifikimeve të direktivave përkatëse evropiane. Dallimet në informacionin e produktit, të përmendura jetëkund, mund të çojnë dhe në kushte të ndryshme të testimit. Vetëm të dhëtat, të cilat janë përfshirë në këtë informacion të produktit, janë të aplikueshme dhe valide.	UA Всі дані, включені в інформацію про вирiбi були визначені шляхом застосування технічних характеристик відповідних європейських директив. Відмінності в інформації про вирiбi, перераховані в інших місцях, можуть призвести до різних умов випробувань. Тільки дані, що містяться в цій інформації про вирiбi, будуть актуальними та дійсними.	SI Vsi podatki, vključeni v podatkovni list izdelka, so določeni ob upoštevanju specifikacij ustreznih evropskih uredb. Razlike v podatkovnih listih izdelka drugje se lahko odražajo v različnih preizkusnih pogojih. Veljavni in uporabni so samo podatki s tega podatkovnega lista izdelka.
	SE All data som ingår i produktinformationen bestäms genom att tillämpa specifikationerna i de relevanta EU-direktiv. Skillnader i produktinformationen som anges någon annanstans kan resultera i olika testförhållanden. Endast uppgifter som finns i denna produktinformation är tillämpliga och giltiga.	LT Visi duomenys, įtraukti į informaciją apie produktą, nustatomi pridedant atitinkamų Europos direktyvų specifikacijas. Informacijos apie produktą skirtos išvardinti kitiems vietose, gali sukelti skirtingas testavimo sąlygas. Tik duomenys, esantys šioje informacijoje apie produktą, yra pridedami ir galiojantys.	EE Kõik andmed, mida sisaldab tooteinfo määratakse vastavalt määruse (EL) spetsifikatsioonidele. Kaardid, mis on loetletud mujal, võivad erinevad katse tingimused. Üksnes selles tooteinfos loetletud andmed kohaldatavad ja kehtivad.
	LV Visi dati, kuri ir uzskaititi produktinformācijā, tiek noteikti piemērojot attiecīgās Eiropas direktīvas specifikācijas. Produkta informācijas atšķirības, kuras ir uzrādītas citās vietās, var novest līdz dažādiem izmēģinājumu apstākļiem. Tikai dati, kuri ir norādīti šajā produkta informācijā ir piemērojami un derīgi.	NO Alle data som ingår i produktinformasjonen ble bestemt ved å bruke spesifikasjonene til de relevante EU-direktiver. Forskjeller i produktinformasjon opført andre steder kan resultere i forskjellige testforhold. Bare data som finnes i denne produktinformasjonen er gyldig.	GR Όλα τα στοιχεία που συμπεριλαμβάνονται στις πληροφορίες του προϊόντος καθορίζονται από την εφαρμογή των προδιαγραφών των σχετικών ευρωπαϊκών οδηγιών. Οι διαφορές στις πληροφορίες του προϊόντος που αναφέρονται αλλού μπορεί να οδηγήσουν σε διάφορες συνθήκες δοκιμής. Μόνο τα στοιχεία που περιέχονται σε αυτές τις πληροφορίες για το προϊόν είναι εφαρμόσιμα και έγκυρα.
	FI Kaikki tiedot, jotka on sisällytetty tuotteen tiedotukseen määritellään soveltamalla määritysten asiaa koskevia yhteisiä direktiivejä. Eristy tuotetiedosta muualla esillä olevia tietoja erilaisten testiohjeiden kanssa. Vain tiedot, jotka sisältyvät tähän tuotetiedotus on muuttamattomasti ja voimassa.	FR L'ensemble des données présentées dans la description du produit a été déterminé conformément aux exigences des directives européennes. Des informations sur le produit provenant de sources différentes peuvent exister des conditions différentes d'examen. Les données présentées dans cette information sur le produit sont les seules applicables et valables.	MK Svi podaci koji se sadržani u informacijama za proizvod se određuju sa primena na specifikacijama na saodestvne evropske direktive. Razlike u informaciji za proizvod, navedene na drugo mesto, mogu dovesti do različitih uslova na testiranju. Samo podaci koji se sadržani u ovoj informaciji za proizvod se primenljivi i validni.